

## Prezentarea generală a echipamentului

Următoarele componente ale sistemului RAPIDPoint 500e sunt ilustrate în Figurile 1–1 până la 1–12 din această secțiune:

- Ecran digital, imprimantă, scanner de coduri de bare și porturi USB
- Ușa și portul pentru probă
- Cartuș pentru măsurare, cartuș de spălare/deșeuri și cartuș AutomaticQC
- Ansamblul cap optic CO-ox, pompe, roată de acționare, element de acționare a supapei
- Panou posterior pe care se află porturile, lampa CO-ox, întrerupător și filtru de aer

Caracteristică	Avantaje
<p><b>AutomaticQC (control de calitate automat)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AutomaticQC</b> este automat și personalizabil.</li> <li>• Operatorul are posibilitatea de a genera rapoarte statistice pentru evaluare.</li> <li>• Utilizarea <b>AutomaticQC</b> este mai rentabilă decât analiza QC a fiolei.</li> <li>• Îi conferă operatorului posibilitatea de a evalua 3 niveluri de intervale critice, la intervale prescrise.</li> <li>• Modul <b>AutomaticQC</b> utilizează aceeași cale ca și o probă standard.</li> </ul>
<p><b>Manipularea probelor</b></p> <p>Aspirare „mâini libere” a probei</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Portul pentru probă al sistemului <b>RAPIDPoint 500e</b> este proiectat în mod unic, pentru a reduce riscurile la adresa siguranței și riscurile biologice.</li> <li>• Operatorul nu are niciodată contact fizic cu sonda. Atunci când un dispozitiv de recoltare a probelor este introdus în port, proba este aspirată automat de sistem, în modul „mâini libere”.</li> </ul>
<p>Volum minim de prelevare obligatoriu pentru aspirare</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Doar 100 µl sunt necesari pentru aspirarea propriu-zisă a probei (cu toate acestea, se recomandă utilizarea unor dispozitive de recoltare a probelor pentru cantități mai mari, pentru a se asigura aspirarea facilă).</li> </ul>
<p>Acceptă o gamă largă de dispozitive de prelevare</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistemul <b>RAPIDPoint 500e</b> acceptă o gamă largă de dispozitive de prelevare, utilizate în diferite unități medicale, inclusiv tuburi capilare.</li> </ul>
<p>Nu este necesar adaptorul</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nu este necesar un adaptor la utilizarea unei probe cu tub capilar.</li> </ul>

Caracteristică	Avantaje
<p><b>Instalarea cartușelor</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistemul RAPIDPoint 500e utilizează cartușe ușor de înlocuit, autonome. Spre deosebire de unele echipamente pentru gazele sanguine, nu sunt necesare flacoane externe de reactivi sau rezervoare de gaze.</li> <li>• Inițializarea cartușului are loc automat, fără interacțiune cu operatorul.</li> <li>• Nu este necesară întreținerea senzorului.</li> <li>• Expunerea la riscuri biologice este redusă la minimum.</li> <li>• Sunt disponibile cartușe pentru măsurare, care oferă o gamă largă de meniuri parametrice și mai multe teste.</li> <li>• Sunt disponibile cartușe care cuprind o gamă largă de volume, inclusiv 100, 250, 400 și 750 de teste pe cartuș.</li> </ul>
<p><b>Gestionarea automată a cheagurilor</b></p> <p>Hardware-ul și software-ul sistemului RAPIDPoint 500e sunt proiectate pentru a detecta prezența cheagurilor și pentru a reduce la minimum impactul cheagurilor, la apariția acestora.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cartușul pentru măsurare și sonda de aspirare ale sistemului RAPIDPoint 500e sunt proiectate pentru a reduce la minimum aspirarea cheagurilor de fibrină din sânge în calea probei.</li> <li>• Este inițiată o spălare specializată, atunci când sistemul detectează un cheag, indicat de D39 Obstruction error (D39 Eroare de obstrucție). Această spălare inversează sensul pompei de probe și repetă de câteva ori ciclul de spălare pentru eliminarea oricărei probe rămase.</li> </ul>

Mesaj	Cauza probabilă și acțiunea corectivă
D23 Reagent Error: 1-8 sau 10-13	<p>Sistemul depistează dacă debitul unuia sau mai multor reactivi este inadecvat sau incorect. Sistemul efectuează automat o spălare sau o calibrare, pentru a încerca să remedieze eroarea. Dacă sistemul nu poate remedia problema, vă indică să înlocuiți cartușul de spălare/de deșeuri sau să înlocuiți ambele cartușe.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Dacă vi se solicită, înlocuiți cartușele după cum este descris în mesaj. Consultați <i>Înlocuirea cartușului de spălare/de deșeuri</i>, pagina 5-4.</li> <li>Dacă mesajul reappare, înregistrați-l și contactați departamentul de asistență tehnică.</li> </ol>
D23 Reagent Error: 9	<p>Sistemul depistează dacă debitul unui reactiv este inadecvat sau incorect. Sistemul efectuează automat o spălare sau o calibrare, pentru a încerca să remedieze eroarea. Dacă sistemul nu poate remedia problema, vă indică să înlocuiți portul probei. Dacă problema persistă, vi se solicită să înlocuiți cartușele.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Atunci când vi se indică acest lucru, înlocuiți portul probei cu unul nou, după cum este descris în <i>Înlocuirea portului probei</i>, pagina 6-55.</li> <li>Dacă vi se solicită, înlocuiți cartușele, după cum este descris în <i>Înlocuirea cartușelor de măsurare și a cartușelor de spălare/de deșeuri</i>, pagina 5-6.</li> <li>Dacă mesajul reappare, înregistrați-l și contactați departamentul de asistență tehnică.</li> </ol>
D24 AQC Material Error (D24 Eroare substanță AQC)	<p>Sistemul depistează dacă debitul unuia sau mai multor substanțe de control a calității este inadecvat sau incorect. Sistemul repetă automat analiza probei QC. Dacă sistemul nu poate remedia problema, vă solicită să înlocuiți cartușul AutomaticQC.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Dacă vi se solicită, înlocuiți cartușul după cum este descris în mesaj. Consultați <i>Înlocuirea cartușelor de măsurare și a cartușelor de spălare/de deșeuri</i>, pagina 5-6.</li> <li>Dacă mesajul reappare, înregistrați-l și contactați departamentul de asistență tehnică.</li> </ol>

Caracteristică	Avantaje
<p><b>Calibrare</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sistemul programează calibrări automate. Operatorul are, de asemenea, posibilitatea de a iniția manual o calibrare.</li> <li>• Calibrarea este repetată automat în cazul unei eșuări inițiale a calibrării.</li> <li>• Evenimentele de calibrare sunt înregistrate în jurnalul de evenimente.</li> <li>• Sunt stabilite limite de abatere, care se află mult sub limitele semnificative din punct de vedere clinic.</li> <li>• Sistemul RAPIDPoint 500e nu necesită calibrarea presiunii barometrice, deoarece pungile cu reactiv sunt etanșe și, prin urmare, nu sunt sensibile la efectele presiunii barometrice.</li> <li>• Calibrarea retrospectivă (cunoscută și ca „Retrocalibrare”) ajută la stabilizarea sistemului la inițializare și, la detectarea unor posibile substanțe interferente, încearcă să reducă la minimum efectul acestora asupra senzorilor.</li> </ul>
<p><b>Controlul calității</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilizând Required QC (QC solicitat), operatorul poate personaliza sistemul astfel încât operatorii să primească notificări asupra unor controale specifice, la intervale regulate de timp.</li> <li>• Utilizând <b>AutomaticQC</b>, operatorul poate personaliza sistemul pentru a efectua analiza QC automat, fără intervenția operatorilor asupra controalelor specifice, la intervale regulate.</li> <li>• Acceptă utilizarea Required QC (QC solicitat) sau AutomaticQC (QC automat) pentru a întruni cerințele de reglementare.</li> <li>• (1) În cazul în care QC este în afara intervalului pentru un parametru, sistemul nu va raporta rezultatele probei pentru parametrul respectiv; (2) În cazul în care QC nu este efectuat la timp, va fi împiedicată analiza ulterioară a sistemului.</li> </ul>

## Vizualizarea și imprimarea datelor referitoare la calibrare

Utilizați această procedură pentru a vizualiza o listă de calibrări, pentru a imprima raportul calibrării și a trimite datele referitoare la calibrare către sistemul de gestionare a datelor RAPIDComm sau POCcelerator sau către un LIS. Pentru a vizualiza rezultatele calibrării, imprimați raportul.

1. Dacă vi se solicită, introduceți parola sau parola dumneavoastră și ID-ul operatorului.
2. Selectați butonul **Recall** (Reafișare).
3. Selectați **Calibrations** (Calibrări).

**Notă** Apare lista calibrărilor, prezentând calibrările în funcție de dată și oră. Lista indică dacă respectiva calibrare a fost o calibrare într-un singur punct sau o calibrare în două puncte. Lista indică, de asemenea, dacă sunt asociate mesaje de diagnosticare calibrării.

4. Selectați săgețile sus și jos pentru a vizualiza toate calibrările.

**Notă** Pentru a vizualiza valorile măsurării și valorile abaterii, dacă sunt disponibile, asigurați-vă că este selectat raportul de calibrare totală din opțiunile de imprimare. Consultați *Selectarea opțiunilor de imprimare*, pagina 8-41.

5. Selectați o calibrare, apoi selectați butonul **Print** (Imprimare) pentru a imprima raportul de calibrare.

Dacă sistemul RAPIDPoint 500e este conectat la un sistem de gestionare a datelor RAPIDComm sau POCcelerator, sau la un LIS, sistemul trimite și datele de calibrare către sistemul computerizat, atunci când selectați butonul **Print** (Imprimare).

6. Selectați butonul **Continue** (Continuare) de două ori pentru a reveni în fereastra **Analysis** (Analiză).

## Anexa B: Informații privind asistența și drepturile de autor

Această anexă conține următoarele informații:

- Adresa Siemens reprezentantului autorizat
- Adresele pentru obținerea de informații tehnice și de service și pentru comandarea consumabilelor
- Informații referitoare la drepturile de autor aferente aplicațiilor software cu sursă deschisă

Siemens Reprezentant autorizat  
Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
511 Benedict Avenue, Tarrytown, NY 10591-5097 USA

### Informații legate de drepturile de autor

Sistemul RAPIDPoint 500e include o serie de aplicații software ale unor terți, utilizate cu contract de licență de către Siemens Healthcare Diagnostics Inc. sau de către una dintre filialele sale. Pentru aplicațiile care necesită ca anumite informații, cum ar fi antetele software sau notificările privind dreptul de autor, să fie distribuite împreună cu aplicația, consultați informațiile prezentate mai jos, care sunt organizate în funcție de aplicație. Textul din aceste secțiuni este reprodus ad literam.

#### GNU General Public License v.2

This product includes open source software. Such software is provided by Siemens under the terms of the open source software licenses applicable to such software, and is distributed WITHOUT ANY WARRANTY as set forth in the corresponding licenses. Those terms require that Siemens provide the following notices and information to the purchaser of this device. Versions of the GNU General Public License (GPL) and Lesser General Public License (LGPL) are available at [www.gnu.org](http://www.gnu.org). Siemens will make the source code for such open source software available upon request at cost from Siemens in accordance with the terms of the relevant open source license.

For the VNC System distributed under GNU General Public License v.2:







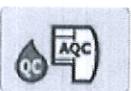
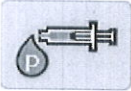
Copyright (C) 1999 AT&T Laboratories Cambridge. All Rights Reserved.

For the JWSMTP Email Utility, jwsMTP library version 1.32 distributed under GNU General Public License v.2:

Copyright (C) 2004 John Wiggins

Selectați unul din următoarele butoane pentru a selecta un tip de probă:

Tabelul 1-6: Butoane pentru tipul probei

Butonul aferent probei	Denumire probă	Descriere
	Probă de sânge arterial	Selectați o seringă pentru sânge arterial.
	Probă de sânge capilar	Selectați un tub capilar pentru sânge.
	Probă de sânge venos	Selectați o seringă pentru sânge venos.
	Probă de sânge venos amestecat	Selectați o seringă pentru sânge venos amestecat.
	Probă de QC din fiolă	Selectați o fiolă pentru substanța de control a calității.
	Probă de QC din seringă	Selectați o seringă pentru substanța de control a calității.
	Probă AutomaticQC	Selectați substanța de control a calității din cartușul AutomaticQC.
	Probă pentru determinarea pH-ului lichidului pleural.	Selectați tipul de probă Pleural Fluid (Lichid pleural).